

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (77)696

Vol. 1977/0220

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

KOM(77) 696 endg.

Brüssel, den 14. Dezember 1977.

Vorschlag einer VERORDNUNG (EWG) DES RATES

zur Durchführung des Beschlusses Nr. 12/77 des AKP-EWG-Ministerrates über die Abweichung von dem Begriff "Ursprungswaren" zur Berücksichtigung der besonderen Lage von Mauritius hinsichtlich der Herstellung von Thunfischkonserven

(von der Kommission dem Rat vorgelegt)

B E G R Ü N D U N G

Am 23. November 1977 hat der AKP-EWG-Ministerrat den Wortlaut des Beschlusses Nr. 12/77 zur Abweichung von der Begriffsbestimmung für Ursprungserzeugnisse angenommen, um der besonderen Lage der Insel Mauritius hinsichtlich der Herstellung von Thunfischkonserven Rechnung zu tragen.

Es empfiehlt sich, diese Bestimmung in der Gemeinschaft in Anwendung zu bringen.

Im Übrigen musste, da der Zeitpunkt des Inkrafttretens des Beschlusses Nr. 12/77 auf den 23. November 1977 festgelegt wurde, dieser Zeitpunkt auch für das Inkrafttreten dieser Verordnung vorgesehen werden.

Dies ist das Ziel des beigefügten Entwurfes.

Vorschlag für eine Verordnung (EWG) Nr. 177 des Rates vom
zur Durchführung des Beschlusses Nr. 12/77 des AKP-EWG-
Ministerrates über die Abweichung von dem Begriff "Ursprungswaren" zur
Berücksichtigung der besonderen Lage von Mauritius hinsichtlich der
Herstellung von Thunfischkonserven

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,
insbesondere auf Artikel 113,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Der AKP-EWG-Ministerrat, der durch das am 28. Februar 1975 unterzeichnete
AKP-EWG-Abkommen von Lomé (1) - nachstehend Abkommen genannt - eingesetzt wurde,
hat gemäss Artikel 75 des Abkommens den Beschluss Nr. 11/76 vom 15.
Juli 1976 gefasst, durch den bestimmte Befugnisse auf den AKP-EWG-Botschafter-
ausschuss übertragen werden.

Der Botschafterausschuss AKP-EWG hat, gestützt auf die ihm durch den vorgenannten
Beschluss übertragenen Befugnisse, den Beschluss Nr. 12/77 des Ministerrats
AKP-EWG vom 23. November 1977 zur Abweichung von dem Begriff "Ursprungswaren"
zur Berücksichtigung der besonderen Lage von Mauritius hinsichtlich der
Herstellung von Thunfischkonserven gefasst.

Gemäss Artikel 74 Absatz 3 des Abkommens sind, die Massnahmen zur
Durchführung dieses Beschlusses zu treffen -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

./.

(1) ABl. Nr. L 25 vom 30.1.1976, S. 2

Artikel 1

Der dieser Verordnung beifügte Beschluss Nr. 12/77 des AKP-EWG-Ministerrates ist in der Gemeinschaft anwendbar.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Sie ist vom 25. November 1977 bis zum 24. November 1978 anwendbar.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am

Im Namen des Rates

Der Präsident

BESCHLUSS NR. 12/77 DES AKP-EWG-MINISTERRATES

VOM 23. NOVEMBER 1977

Über die Abweichung von dem Begriff "Ursprungswaren"
zur Berücksichtigung der besonderen Lage von Mauritius
bei haltbar gemachtem Thunfisch

DER AKP-EWG-BOTSCHAFTERAUSSCHUSS -

gestützt auf das am 28. Februar 1975 unterzeichnete AKP-EWG-Abkommen von Lome, nachstehend "Abkommen" genannt, insbesondere auf Artikel 9 Absatz 2,

gestützt auf den Beschluss Nr. 11/76 des AKP-EWG-Ministerrates vom 15. Juli 1976 über die Uebertragung von bestimmten Befugnissen auf den AKP-EWG-Botschafterausschuss, insbesondere auf Artikel 1 Absatz 1,

In Erwägung nachstehender Gründe:

Nach Artikel 27 des Protokolls Nr. 1 über die Bestimmung des Begriffs "Ursprungswaren" und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen im Anhang zum Abkommen können Abweichungen von den Ursprungsregeln festgelegt werden, um insbesondere die Entwicklung bestehender oder die Ansiedlung neuer Industrien zu fördern.

Die AEP-Staaten haben einen Antrag der Regierung von Mauritius vorgelegt, mit dem für in diesem Staat hergestellte Thunfischkonserven eine Abweichung von der in diesem Protokoll enthaltenen Begriffsbestimmung beantragt wird; eine auf 1 Jahr befristete Abweichung dürfte diesem Antrag gerecht werden.

Der Ausschuss für Zusammenarbeit im Zollwesen hat gemäss Artikel 27 des Protokolls Nr. 1 einen diesen Antrag betreffenden Bericht angenommen.

Um die künftige Entwicklung einer Industrie, deren Fortbestand derzeit durch unvorhergesehene Umstände bedroht ist, nicht zu gefährden, ist es angebracht, eine vorübergehende Abweichung von der in dem Protokoll enthaltenen Begriffsbestimmung vorzusehen -

BESCHLIESST:

Artikel 1

Abweichend von den besonderen Bestimmungen der Liste A in Anhang II des Protokolls Nr. 1 gelten Thunfischkonserven der Tarifnummer ex 16.04, die in Mauritius hergestellt werden, unter nachstehenden Bedingungen als Ursprungsware von Mauritius.

.../...

Artikel 2

Diese Abweichung gilt für 1.600 Tonnen Thunfisch, haltbar gemacht, der Tarifnummer ex 16.04, der vom 25. November 1977 bis zum 24. November 1978 in die Gemeinschaft eingeführt wird.

Artikel 3

Die nach Massgabe dieses Beschlusses ausgestellten Warenverkehrsbescheinigungen EUR 1 müssen einen der folgenden Vermerke tragen:

- "marchandises originaires en vertu de la décision n° 12/77 du Conseil des Ministres ACP-CEE",
- "Ursprungswaren gemäss Beschluss Nr. 12/77 des AKP-EWG-Ministerates",
- "merci originarie in vertu della decisione n. 12/77 del Consiglio di ministri ACP-CEE",
- "goederen van oorsprong uit hoofde van Besluit Nr. 12/77 van de ACS-EEG-Raad van Ministers",
- "originating products by virtue of Decision n° 12/77 of the ACP-EEC-Council of Ministers",
- "varer med oprindelsesstatus i henhold til AVS/EØF-ministerrådets afgørelse nr 12/77",

Dieser Vermerk ist in das Feld "Bemerkungen" einzutragen.

.../....

Artikel 4

Die zuständigen Behörden von Mauritius treffen die Massnahmen, die zur Ueberwachung der in Artikel 2 genannten Ausfuhrmengen erforderlich sind, und übermitteln der Kommission vierteljährlich eine Aufstellung der Warenmengen, für die Warenverkehrsbescheinigungen EUR 1 aufgrund dieses Beschlusses ausgestellt worden sind.

Artikel 5

Die AKP-Staaten, die Mitgliedstaaten und die Gemeinschaft sind verpflichtet, jeweils für ihren Bereich die zur Durchführung dieses Beschlusses erforderlichen Massnahmen zu treffen.

Artikel 6

Dieser Beschluss tritt am 25. November 1977 in Kraft.

Er ist bis zum 24. November 1978 anwendbar.

.../...

- 5 -

Udfærdiget i Bruxelles, den
Geschehen zu Brüssel am
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Fatto a Bruxelles, addì
Gedaan te Brussel,

23. XI. 1977.

På AVS/EEF-Ambassadrudvalgets vegne
Im Namen des AKP-EWG-Botschafterausschusses
For the ACP-EEC Committee of Ambassadors
Par le Comité des Ambassadeurs ACP/CEE
Per il Comitato degli Ambasciatori ACP/CEE
Voor het ACS-EEG-Comité van Ambassadeurs

Formand
Der Präsident
The President
Le président
Il Presidente
De Voorzitter

J. van der Meulen

Sekretärerne
Die Sekretäre
The Secretaries
Les Secrétaires
I Segretari
De Secretarissen

[Signature] - 22